النشرة اليومية للاتحاد
UAC DAILY MONITOR
29 نيسان (ابريل) 2020   نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ السعودية تحقق ايرادات ب 192 مليار ريال خلال الفصل الاول 2020

أظهر التقرير ربع السنوي الصادر عن وزارة المالية السعودية حول اداء الميزانية العامة خلال الربع الأول، تحقيق المملكة إيرادات بقيمة 192 مليار ريال، خلال فترة 3 أشهر من يناير (كانون الثاني) حتى نهاية مارس (اذار) 2020.

في المقابل بلغت نفقات ميزانية المملكة خلال الفصل ذاته من السنة نحو 226.2 مليار ريال، وبذلك يكون عجز الميزانية قد بلغ 34.1 مليار ريال.

واتخذت الحكومة السعودية عددا من الإجراءات الاحترازية لمواجهة فيروس كورونا، شملت زيادة الإنفاق على القطاع الصحي إضافة إلى عدد من مبادرات دعم القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة.

وأظهرت نتائج الأداء المالي للربع الأول من العام 2020، بلوغ حجم الايرادات النفطية 128.77 مليار ريال، مقارنة مع 169 مليار ريال في الربع الأول من 2019. في حين بلغت قيمة الإيرادات غير النفطية 63.3 مليار ريال، مقابل 76.3 مليار ريال في الفترة المقابلة من العام الماضي. وبلغت قيمة الإيرادات الضريبية على السلع والخدمات 30.4 مليار ريال، والإيرادات الأخرى 23 مليار ريال. وفيما يتعلق بالتمويل كشفت أرقام الربع الأول الحصول على تمويل من الحساب الجاري بقيمة 9 مليار ريال، وتمويل من الدين الداخلي بقيمة 11.2 مليار ريال، و18.5 مليار ريال تمويل خارجي.

وكانت وزارة المالية السعودية قد بدأت منذ عام 2017 بالإعلان عن بيانات الميزانية ربعياً، بهدف تعزيز الشفافية.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

■ Saudi Arabia Achieved Revenues of SAR 192 billion During the 1st Quarter of 2020

The quarterly report issued by the Saudi Ministry of Finance on the performance of the general budget during the first quarter showed that the Saudi Kingdom achieved revenues of 192 billion riyals during the 3-month period from January to the end of March 2020.

On the other hand, the Kingdom's budget expenditures during the same period (January to March) of the year amounted to 226.2 billion riyals, thus the budget deficit reached 34.1 billion riyals.

The Saudi government has taken a number of precautions to tackle the Corona virus, including increasing spending on the health sector in addition to a number of initiatives to support the private sector and small and medium-sized companies.

The results of the financial performance for the first quarter of the year 2020 showed that the volume of oil revenues reached 128.77 billion riyals, compared to 169 billion riyals in the first quarter of 2019, while the value of non-oil revenues amounted to 63.3 billion riyals, compared to 76.3 billion riyals in the corresponding period of last year. The value of tax revenues on goods and services reached 30.4 billion riyals, and other income 23 billion riyals. With regard to financing, the first quarter figures revealed obtaining financing from the current account with a value of 9 billion riyals, financing from internal debt of 11.2 billion riyals, and 18.5 billion riyals of external financing.

The Saudi Ministry of Finance started to announce quarterly budget data, since 2017 with the aim of enhancing transparency.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

التضخم في السودان يقفز الى 81.64 في المئة

كشف الجهاز المركزي للإحصاء في السودان، عن ارتفاع معدل التضخم العام في البلاد إلى 81.64 في المائة خلال شهر مارس (آذار) الماضي، مقارنة بـ71.36 في المائة في فبراير (شباط)، أي بارتفاع بلغ 10.28 في المائة.
وعزا الجهاز المركزي للإحصاء ارتفاع معدل التضخم إلى زيادة أسعار الغذاء، بالإضافة إلى ارتفاع كلفة المواصلات والنقل.
ويعاني السودانيون منذ أشهر للحصول على الخبز ووقود السيارات والغاز المنزلي مع تسجيل طوابير انتظار طويلة. ومنذ انفصال جنوب السودان عن السودان عام 2011، يعاني اقتصاد البلاد من ارتفاع معدّلات التضخم وتراجع قيمة الجنيه السوداني إثر فقدان عائدات نفطية كبيرة.

وجاء ارتفاع معدل التضخم في الأغذية نتيجة زيادة أسعار الزيوت والدهون، والخبز والحبوب واللحوم والبقوليات واللبن والجبن والسكر، بالإضافة إلى ارتفاع مجموعة النقل بسبب ارتفاع أسعار تذاكر الحافلات والباصات الداخلية والسفر والوقود ومجموعة السكن بسبب ارتفاع الغاز مقارنة بأسعار شهر فبراير 2020.
ووفقا للجهاز المركزي للإحصاء، سجل معدل التضخم في المناطق الحضرية 66.83 في المائة لشهر مارس بينما كان 61.86 في المائة، في فبراير الماضي. وسجل معدل التضخم في المناطق الريفية 93.26 في المائة، لشهر مارس، بينما كان 78.51 في المائة، في شهر فبراير 2020.
المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

Inflation in Sudan Jumps to 81.64 percent

The Central Bureau of Statistics in Sudan revealed that the general inflation rate in the country increased to reach 81.64 percent in March, compared to 71.36 percent in February, an increase of 10.28 percent.
The Central Statistical Organization attributed the high rate of inflation to the increase in food prices, in addition to the high cost of transportation.
The Sudanese have been struggling for months to get bread, auto fuel and household gas with long waiting lines. Since the separation of South Sudan from Sudan in 2011, the country's economy has suffered from high inflation rates and a depreciation of the Sudanese pound, due to the loss of significant oil revenues.
The high rate of food inflation came as a result of increased prices of oils and fats, bread, cereals, meat, legumes, milk, cheese, and sugar, in addition to the increase in the transportation group due to the high prices of bus tickets, domestic buses, travel, fuel, and housing due to the increase in gas compared to February 2020 prices.
According to the Central Bureau of Statistics, the rate of urban inflation recorded 66.83 percent for the month of March, while it was 61.86 percent in February. The inflation rate in rural areas recorded 93.26 percent for the month of March, while it was 78.51 percent in February 2020.
Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

ارتفاع اسعار المواد الغذائية في سوريا 107 في المئة

ارتفعت أسعار المواد الغذائية في سوريا بمعدل 107 في المئة خلال عام واحد، على خلفية الأزمة المالية في لبنان وتفشي فيروس «كورونا»، وفق تقرير صادر عن برنامج الأغذية العالمي.
ويأتي الارتفاع في أسعار معظم المواد الغذائية والتموينية في وقت ترزح فيه الفئة الأكبر من السوريين تحت خط الفقر، وفق الأمم المتحدة.
وفي هذا الإطار أوضح المتحدثة باسم برنامج الأغذية العالمي جيسيكا لوسون، أنه ارتفع خلال العام الماضي، سعر السلة الغذائية التي يعتمدها برنامج الأغذية العالمي مرجعاً له بنسبة 107 في المائة في كافة أنحاء سوريا، بما يعني أن الأسعار ارتفعت 14 مرة أكثر من معدل ما قبل النزاع، وهذا أعلى ما يتم تسجيله على الإطلاق.
ولفتت لوسون الى أن "العاملين الأساسيين وراء ارتفاع أسعار الأغذية على مدى الشهور الـ12 الماضية هما الأزمة المالية اللبنانية وكوفيد – 19".

ويودع التجار السوريون ملايين الدولارات في المصارف اللبنانية التي فرضت قيوداً مشددة على عمليات السحب في ظل أزمة سيولة حادة.
ومنذ عام 2019، تتالت الأزمات الاقتصادية في سوريا مع تسجيل الليرة انخفاضاً قياسياً أمام الدولار وأزمة وقود حادة فضلاً عن ارتفاع الأسعار.
ولفتت لوسون الى أنه إضافة إلى ذلك، تسبب تفشي (كوفيد – 19) بحالة ذعر دفعت الناس للشراء بكميات كبيرة أواخر مارس (آذار) 2020 مع تخوّف الكثير من المستهلكين من احتمال إغلاق المتاجر. مبينة أن سعر السلة الغذائية التي يعتمدها برنامج الأغذية وتشمل الخبز والأرز والعدس والسكر والزيت النباتي، ارتفع بنسبة 20 في المائة بين مارس وأبريل (نيسان) فقط، وتحديداً بسبب الوباء.
المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

Food Prices in Syria Rise by 107 percent

Food prices in Syria increased by 107 percent in one year, against the backdrop of the financial crisis in Lebanon and the outbreak of the Corona virus, according to a report issued by the World Food Program.
The rise in prices for most food and supplies comes at a time when the largest group of Syrians is under the poverty line, according to the United Nations.
In this context, the spokeswoman of the World Food Program, Jessica Lawson, stated that during the past year, the price of the food basket approved by the World Food Program has increased by 107% throughout Syria, which means that prices have increased 14 times more than the pre-conflict rate and this is the highest record ever.
Lawson pointed out that "the two main factors behind the rise in food prices over the past 12 months are the Lebanese financial crisis and Covid-19."
Syrian merchants deposit millions of dollars in Lebanese banks, which imposed severe restrictions on withdrawals in light of an acute liquidity crisis.
Since 2019, economic crises have followed in Syria, with the lira reaching a record decline against the dollar, an acute fuel crisis, and high prices.
In addition, Lawson noted, that the (Covid -19) outbreak caused a panic that prompted people to buy in bulk in late March 2020, with many consumers apprehensive about the possibility of the stores being closed. Indicating that the price of the food basket approved by the food program, including bread, rice, lentils, sugar and vegetable oil, rose by 20 percent between March and April only, specifically due to the epidemic.
Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

تراجع عائدات السياحة التونسية 15 في المئة

تراجعت عائدات السياحة في تونس بنحو 15 في المائة، منذ مطلع العام وحتى 20 إبريل/ نيسان الجاري، مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، مسجلة 976.5 مليون دينار (334.4 مليون دولار)، فيما تتوقع الحكومة تكبد القطاع خسائر حادة بسبب انتشار فيروس كورونا.

وبحسب بيانات صادرة عن البنك المركزي التونسي، بلغت العائدات السياحية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي نحو 1.14 مليار دينار (393.4 مليون دولار).

ويمر القطاع السياحي في تونس بأسوأ فترة منذ الاعتداءات الإرهابية التي عرفتها البلاد في عام 2015، حيث أظهرت رسالة وجّهتها الحكومة إلى صندوق النقد الدولي، في وقت سابق من الشهر الجاري، أن قطاع السياحة مهدد بخسائر قد تصل إلى 4 مليارات دينار (1.4 مليار دولار) وفقدان 400 ألف وظيفة بسبب تداعيات الوباء.

وتوقعت الحكومة في الرسالة، أن ينكمش الاقتصاد بأكثر من 4.3 في المائة خلال العام الجاري 2020، في أسوأ ركود منذ استقلال البلاد في 1956.

وجذبت تونس العام الماضي نحو 9 ملايين سائح، لتحقق نتائج إيجابية لم تبلغها منذ 9 أعوام، حيث بلغت عائدات القطاع حوالي ملياري دولار. وتخشى الحكومة تضرر موارد النقد الأجنبي في حال استمرت تداعيات كورونا لفترة أطول، ما يؤدي إلى تآكل احتياطي النقد الأجنبي، لاسيما مع تسديد التزامات خارجية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Tunisian Tourism Revenues Fell by 15 percent

Tourism revenues in Tunisia has decreased by about 15 percent, from the beginning of the year until April 20, compared to the same period last year, recording 976.5 million dinars (334.4 million dollars), while the government expects the sector to suffer severe losses due to the spread of the Corona virus.

According to data issued by the Central Bank of Tunisia, tourism revenues during the same period last year amounted to about 1.14 billion dinars ($393.4 million).

The tourism sector in Tunisia is going through the worst period since the terrorist attacks in the country in 2015, while a message sent by the government to the International Monetary Fund, earlier this month, showed that the tourism sector is threatened with losses that could reach 4 billion dinars (1.4 billion dollars) and 400 thousand of jobs loss due to the repercussions of the epidemic.

In the message, the government expected the economy to shrink by more than 4.3 percent during the current year (2020), in the worst recession since the country's independence in 1956.

Last year, Tunisia attracted about 9 million tourists, to achieve positive results that it had not reached in 9 years, as the sector's revenues amounted to about two billion dollars. The government fears foreign exchange resources will be harmed if the fallout of Corona continues for a longer period, which will erode the foreign exchange reserves, especially with the payment of external liabilities.

Source (New Arab newspaper, Edited)

المغرب يعدل توقعاته للنمو في 2020

توقعت المندوبية السامية للتخطيط أن تصل الخسائر التي سيتكبدها المغرب خلال الربع الثاني من العام الجاري إلى 3 مليارات دولار بسبب تداعيات فيروس كورونا.

وعدلت المندوبية السامية توقعاتها لتراجع النمو، حيث تتوقع أن يفقد المغرب ما يقارب 8.9 نقاط في الربع الثاني من العام الجاري، أي 3 مليارات دولار، بعدما كانت قد توقعت في مستهل إبريل/نيسان الجاري، أن تصل تلك الخسارة إلى 3.8 نقاط، أي حوالي 1.5 مليار دولار.

ونبهت المندوبية، إلى أن جميع توقعاتها تظل قابلة للتغيير بالتوازي مع ظهور معطيات جديدة في ظروف تتسم بتزايد الشكوك حول مدة الأزمة الصحية وحدة آثارها على النشاط الاقتصادي، وكذلك تأثير مختلف التدابير والبرامج المتخذة لدعم الاقتصاد الوطني.

وبحسب المندوبية سيشهد الطلب الخارجي الموجه للمغرب تراجعا بنسبة 12.6% في الربع الثاني من العام الجاري، متأثرا بانخفاض الواردات، خاصة الأوروبية، ما سيساهم في تراجع الصناعة المحلية الموجهة للتصدير.

وأوضحت أنه بفعل تمديد تدابير الحجر المنزلي سينخفض استهلاك الأسر بنسبة 2.1%، بفعل تراجع النفقات المتعلقة بالنقل والمواد المصنعة وخدمات الفندقة والترفيه.

وتوقعت أن يواصل الاستثمار تقلصه بوتيرة تناهز 26.5%، متأثرا بتراجع مخزونات الشركات، حيث ستساهم الأزمة الصحية في الحد من احتياجات الشركات من التمويلات، في الوقت الذي ستظل احتمالات انتعاش سريع للطلب غير مؤكدة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Morocco Adjusts its Growth Forecast for 2020

The High Commission for Planning in Morocco expected that the losses incurred by Morocco during the second quarter of this year will reach 3 billion dollars due to the consequences of the Corona virus.

The High Commission has revised its forecasts for declining growth, as it expects Morocco to lose approximately 8.9 points in the second quarter of this year, or $3 billion, after it had expected at the beginning of April, that this loss will reach 3.8 points, or about 1.5 Billion dollars.

The Commission warned that all its expectations remain subject to change in parallel with the emergence of new data in circumstances characterized by increasing doubts about the duration of the health crisis and the severity of its effects on economic activity, as well as the impact of various measures and programs taken to support the national economy.

According to the Commission, foreign demand destined for Morocco will witness a decline of 12.6% in the second quarter of this year, affected by the decrease in imports, especially the European, which will contribute to the decline in the domestic industry destined for export.

It furtherly explained that due to the extension of domestic quarantine measures, household consumption will decrease by 2.1%, due to the decrease in expenditures related to transportation, manufactured materials, hotel and entertainment services.

It also expected investment to continue shrinking at a rate of approximately 26.5%, affected by the decline in companies' stocks, as the health crisis will contribute to reducing companies' financing needs, while the prospects for a rapid recovery of demand will remain uncertain.

Source (New Arab newspaper, Edited)